

調和にむかって：ル・コルビュジェ芸術の第二次マシン・エイジ——大成建設コレクションより

Towards Harmony: Le Corbusier and the Art of the Second Machine Age – Works from Taisei Corporation Collection

会期：2022年4月9日〔土〕—9月19日〔月・祝〕

主催：国立西洋美術館 | 協力：大成建設株式会社、西洋美術振興財団

April 9th, Saturday to September 19th, Monday, 2022

Organized by The National Museum of Western Art, Tokyo

With the cooperation of Taisei Corporation, and the Western Art Foundation

本展はスイスに生まれフランスで活躍した建築家にして画家、ル・コルビュジェ(1887-1965年)の晩年の絵画と素描をご紹介します。それらは、彼の初期とは全く異なる新たな環境から生まれた新しい芸術でした。第二次世界大戦による荒廃やその後も続いた冷戦による脅威により、機械万能主義を謳った戦前の彼の芸術の傾向、いわゆる第一次マシン・エイジ(機械時代)は再検証を迫られ、ル・コルビュジェはモダニストとしての信条を貫きながらも、人間の感情や精神的必要性に寄り添いながら社会の要求に答えていかねばならないと考えようになりました。以前は単に幾何学的な動物とみなされた人間の生活に、詩的感興を吹き込まんとしたのです。彼が国立西洋美術館の本館(1959年開館)を設計したのは、まさにそうした知的環境においてであり、彼はこの建物を通じて新たな時代にふさわしい新たな理想を表現しようとしてきました。

そうした考え方に基づき、ル・コルビュジェの絵画も初期のピュリスムと呼ばれる様式から大きく異なる様式へ展開します。1930年代半ばより、彼は骨や貝殻、そして人体など、自然界の形象と厳格な幾何学的構図の融合を目指し、開いた手や複数の顔を持つ牡牛などのモチーフがちりばめられ構成される独自の象徴世界を構築しました。それは第二次マシン・エイジ(機械時代)と呼ぶうるもので、人間と機械、感情と合理性、そして芸術と科学の調和を目指したのです。とりわけ開いた手は、与える/受け取るという相互関係を象徴するもので、この時代の彼の制作のエンブレムとなりました。

本展は、世界有数のル・コルビュジェのコレクションを所蔵する大成建設株式会社からの寄託作品を中心に、《牡牛XVIII》のような大作と、制作の過程を示す約10点の素描による合計約20点(展示替を含め約30点)から構成されます。この芸術家の円熟期の絵画制作の展開を迎えることができる、貴重な機会となるでしょう。

最後に、貴重な作品をお貸しいただいた大成建設株式会社には深く御礼を申し上げます。

本展は、ロバート・ヴォイチツツケ(国立西洋美術館リサーチフェロー)が企画しました。

The present exhibition focusses on Le Corbusier's paintings and drawings from the last decades of his life. It is an art very different from his early phase, born out of a new environment.: The destructions of WWII and the lingering threat of the Cold War had proven the inherent dangers of the First Machine Age that was characterized by the machine-idealism of the pre-war era. Although Le Corbusier continued to pursue a modernist agenda, he now started to believe that the demands of society had to be satisfied with a new sensitivity for emotional and spiritual needs. The life of the people, formerly merely considered "geometric animals", was now to be infused with poetry. It is precisely in this new intellectual environment that Le Corbusier designed the main building of the NMWA (opened in 1959), a place with which he attempted to express the new virtues of the Second Machine Age that mankind had entered.

Along with these new conceptions, Le Corbusier, the painter, developed an artistic vocabulary very different from his earlier Purist phase. From the mid-1930s onwards, forms observed in nature such as bones or shells as well as human bodies became his major subjects, often arranged according to rigid geometric composition methods. His efforts finally culminated in a realm of abstract symbols such as the Open Hand and the multi-faced Taurus. Particularly the former, symbolizing mutual exchange ("open to give, open to receive"), was to become the emblem of a new era of the Second Machine Age, in which man and machine, sentiment and rationality, art and science would finally be harmonized.

Showcasing about 20 works at a time (30 total, including rotation) deposited at the NMWA from the TAISEI collection, one of the world's most comprehensive Le Corbusier collections, the exhibition will offer a unique opportunity to its visitors to trace the artistic development of the French master from the mid-1930s to his death in 1965. Among works on display are large compositions such as Taurus XVIII and more than 20 rarely shown drawings, 10 at a time, which constitute snapshots of his artistic journey.

Lastly, we would like to express our gratitude to Taisei Corporation for their generous loan of works to this exhibition.

This exhibition has been curated by Robert Woitschütze (Research Fellow, The National Museum of Western Art, Tokyo).

出品リスト

Exhibition Checklist

作者はすべてル・コルビュジェ
(1887-1965年)

All the works are created by
Le Corbusier (1887-1965)

レア
1931年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Lea
1931
Oil on canvas
Deposit from Taisei Collection
DEP.2012-5

女性のアコーディオン弾きとオリンピック走者
1932年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Accordion Player and Olympic Runner
1932
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-7

長椅子
1934年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Nude on a Sofa with Dog and Carafe
1934
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-15

二人の浴女と漁網
1936年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Two Bathers with Fishing Net
1936
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-16

二人の浴女と平底漁船
1937年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Two Bathers with Fishing Smack
1937
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-14

座る二人の女性
1935-47年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Two Seated Women
1935-47
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-6

アコーディオンに合わせて踊る女性
1949年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Woman Dancing to an Accordion
1949
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-9

静物
1953年
油彩/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Still Life with Numerous Objects
1953
Oil on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-8

牡牛XVIII
1959年
グアッシュ/カンヴァス
大成建設株式会社より寄託

Bull XVIII
1959
Gouache on canvas
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-11

イコン
1963年
彩色/木、スチール
大成建設株式会社より寄託

Icon
1963
Painted wood and steel
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2018-13

奇妙な鳥と牡牛
1957年
タピスリー
大成建設株式会社より寄託

Strange Bird and Bull
1957
Tapestry
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2018-14

以下は6/26まで展示

The following works are exhibited until June 26th.

水着を着た三人の女
1932年
鉛筆／紙
大成建設株式会社より寄託

Three Women in Swimsuits
1932
Pencil on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2018-8

三つの人物像
1934年
インク／紙
大成建設株式会社より寄託

Three Figures
1934
Ink on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-50

女と手
1948-49年
グアッシュ、チョーク／紙
大成建設株式会社より寄託

Woman and Hand
1948-49
Gouache and chalk on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-77

寄りかかる女
インク／紙
大成建設株式会社

Leaning Woman
Ink on paper
Taisei Corporation

一角獣
1951年
インク／紙
大成建設株式会社より寄託

Unicorn
1951
Ink on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-81

肖像
1951年
インク／紙
大成建設株式会社

Effigy
1951
Ink on paper
Taisei Corporation

犬と女
1951年
インク／紙
大成建設株式会社より寄託

Dog and Woman
1951
Ink on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-82

テーブルにつく人物
1939-52年
パピエ・コレ、グアッシュ、インク、鉛筆／紙
大成建設株式会社より寄託

Figure at Table
1939-52
Papier collé, gouache, ink and
graphite pencil on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-53

チャンディガール
1953年
チョーク、鉛筆／紙
大成建設株式会社

Chandigarh
1953
Chalk, pencil on paper
Taisei Corporation

コンポジション
1959年
パピエ・コレ、インク／紙
大成建設株式会社より寄託

Composition
1959
Papier collé and ink on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-90

人物
1962年
チョーク／紙
大成建設株式会社より寄託

Human Figures
1962
Chalk on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-96

開いた手
1956年
インク、コラージュ／紙
大成建設株式会社

Open Hand
1956
Ink and collage on paper
Taisei Corporation

以下は6/28から展示

The following works are exhibited from June 28th.

寝ころぶ二人の裸婦
1932年
グアッシュ、チョーク／紙
大成建設株式会社より寄託

Two Reclining Nudes
1932
Gouache and chalk on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2018-9

赤と青の人物
1935年
グアッシュ／紙
大成建設株式会社より寄託

Human Figure in Red and Blue
1935
Gouache on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-52

三人の裸婦
1950年
インク、コラージュ／紙
大成建設株式会社

Three Female Nudes
1950
Ink and collage on paper
Taisei Corporation

手を組んだ女
1950年
水彩、グアッシュ、インク／紙
大成建設株式会社

Woman with Crossed Hands
1950
Watercolor, gouache and ink on
paper
Taisei Corporation

二人の女たち
1953年
グアッシュ、チョーク、鉛筆／紙
大成建設株式会社

Two Women
1953
Gouache, chalk and pencil on paper
Taisei Corporation

寄りかかる人物
1953年
水彩、チョーク、鉛筆／紙
大成建設株式会社

Leaning Figure
1953
Watercolor, chalk and pencil on
paper
Taisei Corporation

女のいるコンポジション
1933-52年
パピエ・コレ、インク／紙
大成建設株式会社より寄託

Composition with Women
1933-52
Papier collé and ink on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-85

頭部のあるコンポジション
1956年
グアッシュ、チョーク、鉛筆／紙
大成建設株式会社

Composition with Head
1956
Gouache, chalk and pencil on paper
Taisei Corporation

女のいるコンポジション
1955年
鉛筆、チョーク／紙
大成建設株式会社より寄託

Composition with Woman
1955
Pencil and chalk on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-87

コンポジション
1959年
パピエ・コレ、グアッシュ、インク、鉛筆／紙
大成建設株式会社より寄託

Composition
1959
Papier collé, gouache, ink and pencil
on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-93

チャンディガール
1951年
鉛筆、インク、チョーク／紙
大成建設株式会社より寄託

Chandigarh
1951
Pencil, ink and chalk on paper
Deposit from Taisei Corporation
DEP.2012-0078

コンポジション
1963年
水彩、インク／紙
大成建設株式会社

Composition
1963
Watercolor and ink on paper
Taisei Corporation